



# Le Cambodge et le Laos

## Cambodge

Départ: Paris

dès **4098€** 

14 jours / 11 nuits Départ Paris Le 15/10/2025

## **Descriptif:**

Découvrez en 14 jours le Cambodge et le Laos, entre les temples majestueux d'Angkor, la traversée du Mékong, et la cité spirituelle de Luang Prabang. Visitez des villages flottants, des marchés locaux, et plongez dans l'histoire de Phnom Penh. Un voyage culturel et naturel inoubliable au coeur de l'Asie authentique.

Ho Chi Minh-Ville, le delta du Mékong, Phnom Penh, Angkor (Siem Reap), Luang Prabang, Vang Vieng, Vientiane

Liés à la France pendant une courte période de leur Histoire, le Cambodge et le Laos font partie de ces petits pays que l'on a bien du mal à situer sur une carte. Ils sont pourtant coincés entre de grandes destinations touristiques prisées des Français, la Thaïlande et le Vietnam. S'ils sont souvent oubliés des itinéraires touristiques, ces pays, pour beaucoup énigmatiques, abritent pourtant des sites exceptionnels dont Angkor et Luang Prabang sont les joyaux. Dans un environnement préservé où la nature est encore restée sauvage, vous croiserez une population attachante, d'une gentillesse incroyable, dans des villages où le temps semble arrêté. Au fil du Mékong, le Cambodge et Laos vous offriront toute leur authenticité.

### **Atouts plus / Points forts**

Un magnifique programme touristique dans deux pays authentiques au patrimoine naturel et historique exceptionnel

3 nuits à Siem Reap (Angkor) et 3 nuits à Luang Prabang, le joyau du Laos

La visite de Saïgon et son patrimoine colonial

La remontée du Mékong jusqu'à Phnom Penh

La visite du palais royal de Phnom Penh

La découverte des temples d'Angkor et de Luang Prabang

5 cartes postales offertes

Des audiophones individuels pour toutes les visites quidées (au Vietnam et au Cambodge)

Le transfert région ou ville de départ/aéroport de départ si option transfert souscrite (1).

#### Les compagnies aériennes et les vols

#### Pré / Post acheminement (1)(2)

En cas de réservation des pré et post acheminements des passagers vers l'aéroport international de départ, l'organisateur réalise cette prestation, par tous moyens de transport, du point de départ défini vers l'aéroport international de départ à l'aller et au retour de l'aéroport international d'arrivée vers leur point de retour défini, en fonction :

- Des horaires définitifs des vols internationaux ;
- Des procédures de franchissement de frontière(s) et de leurs éventuelles évolutions ;
- Des temps de transit nécessaires entre les aéroports et/ou les gares ferroviaires ;
- Des conditions conjoncturelles (météo, grèves, mouvements populaires...);

Le Tour Opérateur se réserve le droit d'utiliser et modifier à tout moment les moyens de pré et post acheminement afin d'assurer la meilleur qualité de service et garantir une réalisation optimale des pré et post acheminement des passagers (véhicules légers, mini-vans, cars, trains ou vols intérieurs).

Vols internationaux (2)

Sur la compagnie Vietnam Airlines, vols réguliers Paris/Ho Chi Minh-Ville à l'aller et Vientiane/Paris (via Hanoï) au retour. Ces vols peuvent être également réalisés par les compagnies Thai Airways, Eva Air, Singapore Airlines, Qatar Airways, Emirates, Turkish Airlines à l'aller et/ou au retour.

Horaires de principe des vols internationaux :

- A l'aller VN 10 PARIS CDG 13H10 / HO CHI MINH-VILLE SGN 06H30 (le lendemain)
- Au retour VN 920 VIENTIANE VTE 19H45 / HANOÏ 21H05 puis VN 19 HANOÏ 23h35 / PARIS CDG 07H00 (le lendemain)

Vol intérieur (2)

Sur les compagnies VietJet Air ou Vietnam Airlines, pour le vol Siem Reap/Luang Prabang

Horaires de principe du vol intérieur :

VN 930 SIEM REAP REP 17H05 / LUANG PRABANG LPQ 18H30

#### Conditions et poids des bagages

Pour les vols internationaux (Vietnam Airlines)

- Bagage en soute : 1 bagage de 23 kg max. Les dimensions totales maximales (longueur, largeur, hauteur) d'un bagage enregistré ne doivent pas dépasser 158 cm.
- Bagage cabine: 1 bagage à main de 10 kg max. + 1 accessoire (1 sac à main ou 1 sacoche ou 1 sacoche pour ordinateur portable, appareil photo ou tout autre appareil électronique). L'ensemble de votre bagage cabine et de votre accessoire peut peser jusqu'à 12 kg max.

Dimension max. de votre bagage cabine (poches, roues et poignées comprises) : H56cm L36cm P23cm. Les dimensions totales maximales (longueur, largeur, hauteur) d'un bagage enregistré ne doivent pas dépasser 115 cm.

Dimension max. de votre accessoire : H40cm L30cm P15cm. Les dimensions totales maximales (longueur, largeur, hauteur) d'un bagage enregistré ne doivent pas dépasser 85 cm.

#### Pour les vols intérieurs

- Bagage en soute : 1 bagage de 23 kg max. Les dimensions totales maximales (longueur, largeur, hauteur) d'un bagage enregistré ne doivent pas dépasser 158 cm.
- Bagage cabine : 1 bagage à main de 10 kg max. + 1 accessoire (1 sac à main ou 1 sacoche ou 1 sacoche pour ordinateur portable, appareil photo ou tout autre appareil électronique). L'ensemble de votre bagage cabine et de votre accessoire peut peser jusqu'à 12 kg max.

Dimension max. de votre bagage cabine (poches, roues et poignées comprises) : H56cm L36cm P23cm. Les dimensions totales maximales (longueur, largeur, hauteur) d'un bagage enregistré ne doivent pas dépasser 115 cm.

Dimension max. de votre accessoire : H40cm L30cm P15cm. Les dimensions totales maximales (longueur, largeur, hauteur) d'un bagage enregistré ne doivent pas dépasser 85 cm.

## Le(s) Transport(s) terrestre(s)

#### Transport routier au Vietnam:

- Autocar climatisé de Grand Tourisme (NL) d'une capacité de 45 passagers pour 21-40 personnes maximum, avec chauffeur local et guide-accompagnateur francophone (8). Marque et type de car: HYUNDAI UNIVERSE 45 sièges (années de fabrication 2010 2013) / THACO BUS 45 sièges (années de fabrication 2016 2024)
- Minibus climatisé (NL) d'une capacité de 29 ou 34 passagers pour 10-20 personnes maximum, avec chauffeur local et guide-accompagnateur francophone (8). Marque et type de minibus : HYUNDAI UNIVERSE 29 ou 34 sièges / THACO BUS 29 ou 34 sièges (années de fabrication 2016 2024) Pour les groupes moins de 10 passagers, marque et type de véhicule (transport climatisé) : 2-3 pax = voiture climatisée : Toyota/Mazda 4 ou 7 sièges (années de fabrication 2016 2024) 3-7 pax = minivan climatisé 16 sièges : Ford Transit 16 sièges (années de fabrication 2016 2024) 8-9 pax = minibus climatisé : HYUNDAI UNIVERSE 29 sièges / THACO BUS 29 sièges (années de fabrication 2016 2024)

## Transport routier au Cambodge:

- Autocar climatisé de Grand Tourisme (NL) d'une capacité de 45 passagers pour 13-40 personnes maximum, avec chauffeur local et guide-accompagnateur francophone (8). Marque et type de car: HYUNDAI UNIVERSE 45 sièges (années de fabrication 2007-2013)
- Minibus climatisé (NL) d'une capacité de 22 passagers pour 7-18 personnes maximum, avec chauffeur local et guide-accompagnateur francophone (8). Marque et type de minibus : HYUNDAI COUNTRY (années de fabrication 2010-2017) ou TOYOTA COSTER
- Minivan climatisé d'une capacité de 15 passagers pour 3-6 personnes maximum, avec chauffeur local et guide-accompagnateur francophone (8). Marque et type de minivan : Van SsangYong (année de fabrication 2002)
- Minivan climatisé d'une capacité de 12 passagers pour 5 personnes maximum, avec chauffeur local et guide-accompagnateur francophone (8). Marque et type de minivan : Van SsangYong (année de fabrication 2002) ou Hyundai Starex H1 (années de fabrication 2008-2012)
- Voiture climatisée d'une capacité de 4 passagers pour 2 personnes maximum, avec chauffeur local et guide accompagnateur francophone (8). Marque et type de minivan : Toyota Camry ou Highlander ou Lexus (années de fabrication 2002-2004)
- NB. La taille de la soute des autocars (Coster de 35 et de 45 sièges) n'est pas assez grande, ainsi pour les

transferts aéroport/hôtel/aéroport et les trajets entre les villes, le minivan avec les bagages suit l'autocar.

#### Transport routier au Laos:

2-3 pax = voiture climatisée : Toyota/Ford 4 ou 7 sièges (années de fabrication 2016 - 2019)

3-7 pax = minivan climatisé 16 sièges : Toyota 16 sièges (année de fabrication 2020)

A partir de 8 personnes les passagers sont répartis en 2-3 minivans selon la taille du groupe

#### Le train

Transport ferroviaire: étape(s) et durée(s) suivant le programme. (4)

Trajet en train entre Luang Prabang et Vang Vieng

Transport en places assises de 2nde classe NL non privatisé

Langue du personnel de bord : locale

Les trains asiatiques ne sont pas équipés de douche; seule une simple toilette est possible.

Les trains sont équipés des prises d'électricité.

Horaires à titre indicatif : départ de Luang Prabang vers 14h45 - arrivée à Vang Vieng vers 15h38

#### Transport maritime et fluvial

Promenade en sampan à Caï Be (J3)

- \* Type de navire : sampan, petites embarcations à fond plat
- \* Capacité : 2-3 personnes sur un petit sampan
- \* Langue du personnel de bord : local.
- \* Durée : 3H30 environ

Traversée en bateau entre Châu Dôc et Phnom Penh (J4) :

- \* Type de navire : bateau
- \* Capacité : 42 passagers maximum
- \* Langue du personnel de bord : locale, anglophone.
- \* Bateau non-privatisé pour le groupe.
- \* Durée du trajet : 4H30
- \* Horaires approximatifs : Châu Dôc 7h30 / Phnom Penh 12h00

Promenade en bateau sur le lac Tonlé Sap (J8)

- \* Type de navire : bateau à moteur
- \* Capacité : selon type de bateau (9 pax soit 12-16 pax soit 20-50 pax)
- \* Langue du personnel de bord : locale (khmer)
- \* Durée du trajet : 1H30-2H environ
- \* Horaires approximatifs: 3-4H au total pour le trajet et la visite

#### Remontée du Mékong (J11) :

- \* Type de navire : bateau à moteur
- \* Capacité : 40 50 passagers maximum
- \* Langue du personnel de bord : locale
- \* Bateau : privatif pour le groupe
- \* Durée du trajet : 1H environ

Promenade en bateau sur la rivière de Nam Song (J12)

- \* Type de navire : bateau à moteur
- \* Capacité : 2 pax / bateau
- \* Langue du personnel de bord : locale
- \* Durée du trajet : 1H30 2H environ

### Jour 1: AÉROPORT DE DÉPART

départ de votre région pour l'aéroport de départ si option transfert souscrite (1). Vol pour Ho Chi Minh-Ville. Dîner et nuit à bord.

#### Jour 2: ...HO CHI MINH-VILLE

arrivée à Ho Chi Minh-Ville, accueil par votre guide. Visite de l'ancienne Saïgon, autrefois capitale de la Cochinchine, aujourd'hui poumon économique du Vietnam, et dont les édifices emblématiques datent de l'époque coloniale : la grande Poste à la charpente métallique conçue par Eiffel, la cathédrale Notre-Dame de Saïgon, l'Opéra... Déjeuner. Après-midi libre pour détente. Dîner logement.

Infos + étapes : 30Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

## Jour 3: HO CHI MINH-VILLE, LE DELTA DU MÉKONG, CHÂU DÔC

départ pour le delta du Mékong, 4e plus long fleuve d'Asie (4350 km), et route jusqu'à Caï Be. Promenade en sampan sur les canaux pour découvrir les activités fluviales et la vie des paysans du delta du Mékong. Déjeuner de spécialités du Mékong : poissons à oreilles d'éléphant, plats au lait de coco. Puis continuation vers Châu Dôc et visite d'un élevage de crocodiles. Dîner logement à Châu Dôc, près de la frontière cambodgienne.

Infos + étapes : 275Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

## Jour 4: CHÂU DÔC, PHNOM PENH (135 KM EN BATEAU + 109 KM)

remontée du Mékong en bateau, du Vietnam au Cambodge. Formalités de passage de la frontière et entrée au Cambodge. Déjeuner pique-nique. Arrivée à Phnom Penh, accueil par votre guide. Visite de la pagode du Wat Phnom, monument historique au coeur de la ville. Puis tour de ville de Phnom Penh pour un premier aperçu de la capitale cambodgienne : le quartier colonial, la Poste, la gare, la bibliothèque nationale... Dîner logement.

#### **Jour 5: PHNOM PENH**

journée consacrée à la suite de la visite de Phnom Penh qui était considérée comme une des villes les plus agréables de l'Indochine française : l'exceptionnel palais royal, la pagode d'Argent dont le sol est pavé de 5000 carreaux d'argent...Visite du musée des Beaux-Arts et de sa collection de pièces en bronze, de sculptures et de bouddhas. Déjeuner puis émouvante visite du musée de Tuol Sleng, le centre de détention S21 transformé en musée du génocide perpétré par les khmers rouges. Temps libre pour flânerie sur le marché russe ou le marché central. Dîner logement.

Infos + étapes : 25Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

#### Jour 6: PHNOM PENH, SIEM REAP

route pour Siem Reap, à travers la campagne cambodgienne. Arrêt insolite au marché de Skun, marché aux insectes, dont les « araignées frites » sont la spécialité. Déjeuner en cours de route. L'après-midi, promenade dans un village de tailleurs de pierres qui façonnent des statues de bouddha. Installation à l'hôtel pour 3 nuits à Siem Reap. Dîner logement.

Infos + étapes : 322Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

#### Jour 7: ANGKOR (SIEM REAP)

journée consacrée à la découverte en tuk-tuk d'Angkor et de ses principaux temples, site archéologique exceptionnel classé par l'UNESCO, autrefois capitale de l'empire khmer. Le site d'Angkor a été patiemment réhabilité par des archéologues français au cours du XXe siècle, notamment par ceux de l'Ecole française d'Extrême Orient. Découverte du splendide Angkor Wat, le plus célèbre et le plus majestueux des temples d'Angkor, avec ses tours gigantesques et ses bas-reliefs. Continuation par le Ta Phrom, l'un des temples les plus emblématiques d'Angkor, laissé volontairement dans l'état de sa redécouverte au début du XXe siècle. Déjeuner puis arrêt au temple d'Angkor Thom, le temple royal, célèbre pour ses portes monumentales, au centre duquel se trouve le Bayon, aux célèbres visages sculptés. Dîner logement.

Infos + étapes : 50Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

Jour 8: SIEM REAP, LE TONLÉ SAP, SIEM REAP

promenade en bateau sur le Tonlé Sap, le plus grand lac du Cambodge, à la rencontre des populations lacustres et à la découverte des villages flottants, qui changent de place selon les saisons : une découverte authentique du quotidien des pêcheurs cambodgiens. Déjeuner en cours de visites. L'après-midi, découverte de la vie locale puis retour à Siem Reap. Dîner puis spectacle de danses traditionnelles khmères. Logement.

Infos + étapes : 40Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

## Jour 9 : SIEM REAP / LUANG PRABANG (30 KM + VOL)

matinée libre à Siem Reap pour découvertes personnelles. Déjeuner. L'après-midi, transfert à l'aéroport de Siem Reap et vol pour Luang Prabang au Laos. Accueil par votre guide et promenade nocturne dans cette petite cité classée par l'UNESCO, située dans le nord du pays. Installation à l'hôtel pour 3 nuits. Dîner logement.

#### Jour 10: LUANG PRABANG

journée consacrée à la découverte de Luang Prabang, ancienne capitale du royaume de Lane Xang et centre religieux du Laos. Visite du temple de Vat Mai, caractéristique de l'architecture de Luang Prabang, avec sa toiture à 5 pans, puis du monastère de Vat Sene. Déjeuner. L'après-midi, visite du musée national, dans l'ancien palais royal, abritant le Pra Bang, bouddha d'or fin d'origine cinghalaise, qui a donné son nom à la ville. Continuation sur le mont Phousi pour profiter d'une vue magnifique sur la ville, au coucher du soleil. Dîner logement.

Infos + étapes : 15Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

#### Jour 11: LUANG PRABANG, KUANG SI

remontée du Mékong en bateau jusqu'aux grottes de Pak Ou, enclavées dans les falaises calcaires qui surplombent le fleuve, au confluent du Mékong et de la Nam Ou. Puis, arrêt au village de Ban Xang Khong dont la spécialité est la confection de soieries et de papier réalisé avec l'écorce du mûrier. Déjeuner. L'après-midi, excursion aux extraordinaires chutes de Kuang Si : à partir de la cascade principale, l'eau descend de bassin en bassin, formant ainsi plusieurs piscines naturelles aux couleurs turquoise : idéal pour une baignade rafraîchissante sous le soleil tropical du Laos. Dîner logement.

Infos + étapes : 55Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

## Jour 12: LUANG PRABANG, VANG VIENG (70 KM + 180 KM EN TRAIN)

visite du grand marché de Phousi, où vous découvrirez des produits locaux tels que la peau de buffle séchée, le thé local et les tissages des tribus montagnardes. Puis visite de Wat Xieng Thong, le plus beau temple de la ville datant du XVIe siècle. Transfert à la gare de Luang Prabang et départ en train pour Vang Vieng. Arrivée à Vang Vieng, déjeuner. L'après-midi, visite de la grotte de Tham Chang, une des seules illuminées et offrant un magnifique panorama. Puis, petite promenade en bateau sur la rivière pour découvrir les somptueux paysages de la vallée. Dîner Logement.

#### Jour 13: VANG VIENG, VIENTIANE...

départ matinal pour Vientiane, la capitale laotienne. Découverte de la ville qui a conservé les charmes de son passé colonial : le temple de Vat Sisakhet, le Vat Prakeo, le That Luang, le grand stupa de la ville...Arrêt au Patouxay, arc de triomphe dédié aux personnes ayant combattu contre la France pour l'indépendance du pays. Puis, flânerie sur le marché populaire de Thong Khan Kham. Déjeuner. Transfert à l'aéroport de Vientiane. Vol pour votre aéroport de départ. Dîner logement à bord.

Infos + étapes : 130Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

#### Jour 14: ...AÉROPORT DE DÉPART

débarquement puis retour dans votre région si option transfert souscrite (1).

#### La chambre

Liste des hôtels (5):

HO CHI MINH-VILLE - Me Gustas Park View - 3\* NL (10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale, anglophone CHÂU DÔC - Chau Pho - 3\*NL (10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale, anglophone PHNOM PENH - The Onra - 4\* NL (10) - 2 nuits - Langue du personnel : locale, anglophone SIEM REAP - Sokchea Angkor - 4\* NL (10) - 3 nuits - Langue du personnel : locale, anglophone LUANG PRABANG - My dream boutique resort - 3\* NL (10) - 3 nuits - Langue du personnel : locale, anglophone

VANG VIENG - The Sanctuary Nam Ngum Beach Resort - 3\* NL (10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale, anglophone

Liste hôtels ou similaires en normes locales.

Informations sur les chambres :

- Les chambres d'un même établissement peuvent ne pas avoir la même surface.
- Les chambres individuelles sont souvent plus petites que les chambres doubles.
- Les chambres triples peuvent être composées d'un lit double + un lit d'appoint.

## La restauration, pension et boissons

La pension et les boissons (6) :

La pension comprend 11 petits-déjeuners, 12 déjeuners, 11 dîners.

Boissons non incluses.

Les informations sur les repas et établissements à titre indicatif :

- Petit déjeuner : au restaurant des hôtels sous forme de buffet
- Déjeuner et dîner entrée/plat/dessert :
- + HÓ CHI MINH-VILLE : restaurant Nam Du, restaurant Home Saigon, restaurant Bambou
- + CHAU DOC : un élevage de crocodiles, restaurant de l'hôtel
- + PHNOM PENH : restaurant de l'hôtel
- + SIEM REAP : restaurant Glorious, restaurant Angkor Parvi, restaurant The Palate, restaurant Amazon Angkor, restaurant de l'hôtel
- + LUANG PRABANG : Pakhoemixay, Tamnuklao LPQ Visoun restaurant, Bamboo khamkhan, Bamboo watsane, Bamboo khamkan
- + VANG VIENG : Phouangkham Vangvieng
- + VIENTIANE : Tamnuklao, Han PaPoa

#### Options, excursions, suppléments et réductions

La prestation Service + n'est pas incluse dans les tarifs présentés. Elle est à réserver, avec supplément, lors de l'inscription, suivant la liste des points de rendez-vous en fonction de l'aéroport de départ sélectionné.

Si vous ne souscrivez pas ce service, votre voyage débutera et s'achèvera à l'aéroport de départ sélectionné.

Le Service + : nous venons vous chercher au plus près de votre domicile !

Fini les soucis de parking, les coûts liés aux trajets vers l'aéroport, la gestion des retards, etc...

Nous vous prenons en charge au plus prés de votre domicile. Ce service de p ré et post acheminement est à inclure à la réservation.

Nouveau! Le Service +, prise en charge a domicile.

A la réservation, si votre ville de départ bénéficie de la prise en charge à domicile (ex : Arcachon, prise en charge à domicile dans la liste présentée lors de la réservation), vous pourrez sélectionner la prise en charge à domicile (avec supplément).

Le transfert au départ de votre domicile est valable exclusivement pour les villes définies et dans un rayon de 10 km autour de ces mêmes villes.

N'oubliez pas de nous fournir votre adresse, soit en la saisissant dans le formulaire de réservation (Internet)

<sup>\*</sup>Les noms des restaurants sont donnés à titre indicatif.

ou en la fournissant à votre conseiller en agence de voyages.

Cette prise en charge à domicile peut être également réalisée dans d'autres villes du département avec supplément (se renseigner à l'inscription, uniquement en agence de voyages).

Cette prise en charge à domicile est soumise a une réserve d'accessibilité de votre domicile par minibus ou voiture.

Vous disposez de très nombreuses villes de départ et de multiples circuits de ramassage pour rejoindre en toute sérénité votre aéroport de départ. La liste complète des villes de départ et les tarifs disponibles seront présentés à la réservation en fonction de l'aéroport de départ sélectionné.

#### Les Formalités

Passeport valable 6 mois après la date de retour avec au moins 8 pages vierges consécutives + attestation d'assistance médicale et de rapatriement. Visas pour le Cambodge et le Laos. Les ressortissants français sont exemptés de visa pour le Vietnam pour un séjour inférieur à 45 jours.

## Conditions de vente et d'annulation :

#### Conditions de réalisation et annulation

#### Organisateur Technique:

Conditions de réalisation suivant les descriptifs de la fiche Voyage, les informations ci-dessous et les informations des prestations complémentaires (options) réservées.

SALAÜN HOLIDAYS, SAS au capital de 500.000 EUR, dont le siège social est situé au 38, rue de Quimper (29590) PONT DE BUIS LES QUIMERCH, immatriculé au Registre du Commerce et des Sociétés de QUIMPER sous le n°319 394 797, immatriculée au Registre des Agents de Voyages sous le n° IM 029100031 - Garantie financière : APST, 87-89 Rue La Boétie (75017) PARIS. RCP HELVETIA ASSURANCES SA - N° 92007189.

Coordonnées des voyageurs : Pour garantir la bonne exécution des prestations, il est impératif que les voyageurs communiquent, lors de la réservation, leurs coordonnées complètes, incluant un numéro de téléphone mobile et une adresse électronique. Ces informations permettent de les informer en temps utile de toute modification éventuelle (lieux, horaires, délais, etc.).

Prise en charge à domicile : La prise en charge à domicile s'effectue à l'adresse précisée par le client lors de la réservation. Cette adresse doit être complète et détaillée (numéro, rue, lieu-dit, ville, spécificités d'accès, etc.). En cas de retard ou d'absence du/des voyageurs au point de rendez-vous et à l'horaire fixés, ces derniers seront seuls responsables des conséquences de leur non-présentation.

Point de rendez-vous : Le lieu de rendez-vous est déterminé à la réservation parmi la liste fournie par le voyagiste. Ce lieu, indiqué à titre indicatif, peut être modifié jusqu'à 24 heures avant le départ en raison de contraintes de circulation, de travaux ou de décisions administratives. Le voyagiste se réserve le droit d'assurer l'acheminement par tout type de véhicule (autocar, taxi, VTC, minibus). Tout retard ou absence du voyageur engage sa responsabilité exclusive quant aux conséquences liées à sa non-présentation.

Visites et excursions : Les prestations incluses ou optionnelles sont réalisées conformément au descriptif figurant dans la documentation de voyage. Hors cas de force majeure, leur déroulement est assuré. Toutefois, elles peuvent être adaptées pour des raisons techniques, météorologiques ou organisationnelles (ex. : horaires de vols, jours de marché, état des routes...).

#### Informations complémentaires :

- Ce voyage n'est pas adapté aux personnes à mobilité réduite.
- Les prestations optionnelles non incluses sont réalisées selon les descriptifs fournis à la réservation.
- Les informations définitives sont communiquées environ 8 jours avant le départ par voie postale et/ou électronique et comprennent : les horaires de vols, les horaires de convocation, la liste des hébergements, les coordonnées d'urgence du voyagiste.

Exclusivité et partages : Ce voyage est réservé aux voyagistes du Groupe SALAÜN (Salaün Holidays, Nationaltours, BTtours). Le voyagiste se réserve toutefois le droit, à certaines dates et manière

exceptionnelle, de partager le voyage avec d'autres voyagistes, sans que cela n'ouvre droit à indemnisation, remboursement ou modification.

#### Descriptifs des renvois :

- (1) Si prestation réservée à l'inscription
- (2) Les informations relatives aux vols opérés par les compagnies aériennes sont celles qui sont connues et disponibles à la date d'édition.
- (3) Les temps de trajets (vols ou navigation) et d'escales peuvent être modifiée unilatéralement sur décisions des autorités maritimes et/ou du commandant de bord en fonction des conditions de navigation et/ou des conditions météorologiques.
- (4) La durée des liaisons ferroviaires et des arrêts en gare peut être unilatéralement modifiée sur décisions des autorités ferroviaires et/ou du chef de train en fonction des conditions de trafic et/ou d'incidents techniques et/ou des conditions météorologiques.
- (5) Les chambres individuelles sont de manière générale plus petites que les chambres doubles. La liste des lieux d'hébergements, leur situation géographique précise et leurs environnements sont connus au moment de la publication du voyage. La liste définitive des hébergements prévus ou de catégorie similaires à ceux qui étaient prévus (selon les Normes Locales applicables) sera remise au voyageur environ 8 jours avant le départ.
- (6) « All Inclusive » signifie « à volonté » ou « tout compris » mais dans les conditions et selon les modalités définis par les établissements. Les contenus des formules « boissons incluses » et/ou « All Inclusive » (types de boissons, volumes servis) sont ceux qui sont connus au moment de la publication du voyage.
- (7) Le programme de ce voyage est celui qui a été arrêté à la publication de ce voyage. Il est susceptible de modification en raison d'impératifs indépendants de notre volonté en raison de la modification des rotations aériennes, des jours de marchés, des horaires des bateaux, de l'état des routes, des conditions météorologiques, des vols intérieurs, etc. Toutefois, l'ensemble des prestations prévues sera respecté, sauf cas de circonstances exceptionnelles et inévitables.
- (8) Les guides et personnels locaux francophones, en dépit de leur maîtrise de la langue française, peuvent avoir un accent très prononcé.
- (9) Les guides peuvent être amenés à vous proposer des excursions ou visites complémentaires et facultatives (non comprises dans le programme de nos voyages) qui peuvent exiger le paiement d'un supplément tarifaire à régler sur place. Les conditions de réalisation de ces prestations sont celles définies par le prestataire local. Seules les visites et excursions décrites dans nos fiches produites communiquées à titre d'information précontractuelle et/ou proposées sur place par nos tour-leaders, chauffeurs-accompagnateurs et guides-accompagnateurs engagent notre responsabilité. (10) NL signifie normes locales.

#### Conditions d'annulation du fait du voyageur

Sauf conditions spécifiques propres à certains voyages alors expressément mentionnées dans le contrat de vente, les conditions d'annulation suivantes s'appliquent, à savoir :

## EN CAS D'ANNULATION DEMANDEE JUSQU'A 31 JOURS AVANT LE DEPART, LE CLIENT PEUT CHOISIR :

- 1. Soit le report du voyage sur une autre date : Les sommes versées peuvent être reportées sur un autre voyage au choix du client, à condition que ce nouveau voyage soit réservé dans un délai de 12 mois suivant l'annulation, et moyennant la retenue forfaitaire suivante appliquée au titre de frais d'annulation et de report :
- En cas d'annulation plus de 60 jours avant la date de départ : 100 EUR par personne,
- En cas d'annulation entre 59 et 31 jours avant la date de départ : 250 EUR par personne.
- 2. Soit un Remboursement partiel : Le client peut demander un remboursement, moyennant la retenue forfaitaire suivante :
- En cas d'annulation plus de 60 jours avant la date de départ : 15 % du prix total du voyage à forfait, avec un minimum de 200 EUR par personne.
- En cas d'annulation entre 59 et 31 jours avant la date de départ : 20 % du prix total du voyage à forfait, avec un minimum de 250 EUR par personne.

#### EN CAS D'ANNULATION DEMANDEE DANS LES 30 JOURS PRECEDANT LE DEPART :

Des frais forfaitaires progressifs sont appliqués, en fonction de la date de réception de la demande d'annulation par l'agence d'inscription selon le barème suivant applicable par personne et moyennant un montant minimum de 300 EUR par personne ou, si supérieur, le pourcentage applicable :

- Entre 30 et 21 jours : 35% du prix total du voyage,
- Entre 20 et 8 jours : 65% du prix total du voyage,
- Entre 7 et 2 jours : 85% du prix total du voyage
- Moins de 2 jours ou en cas de non-présentation le jour du départ : 100% du prix du voyage.

Frais additionnels: Dans tous les cas mentionnés ci-dessus (report ou annulation) et ce, dès l'inscription,

des frais supplémentaires pourront être retenus, correspondant aux prestations déjà engagées et non remboursables (billets aériens, maritimes ou ferroviaires non échangeables et non remboursables, frais de visites, de visas, ou autres formalités administratives déjà engagées).

Cas spécifique des vols "sourcés dynamiquement" : Si le voyage comprend des vols émis via des moteurs de réservation (GDS), un montant de 50 % du prix total du forfait sera retenu jusqu'à 21 jours avant le départ (non cumulable - le montant le plus élevé s'applique). En deçà de 21 jours, le barème standard s'applique.

MENTIONS IMPORTANTES: Assurances et frais non remboursables: Les primes d'assurance et frais liés à des formalités administratives sont non remboursables, quel que soit le motif d'annulation. Taxes d'aéroport: Seules les taxes d'aéroport liées à des vols non consommés peuvent être remboursées, sur demande expresse. Non-présentation: Aucun remboursement ne sera effectué si le voyageur ne se présente pas ou ne peut embarquer en raison de documents manquants (passeport, visa, documents sanitaires requis, etc.). Il appartient au client de vérifier la validité et la conformité des documents requis avant le départ. Abandon en cours de voyage: Aucun remboursement n'est dû si le voyageur interrompt volontairement son voyage ou circuit. Croisières: Les croisières fluviales ou maritimes sont soumises à des conditions spécifiques d'annulation, communiquées au moment de la réservation. Correction des noms: Sauf exception, les frais liés à toute demande de correction d'un nom/prénom sur un titre de transport varient selon les transporteurs et les délais. Certaines corrections peuvent être impossibles à moins d'émettre un nouveau billet à la charge exclusive du client.

Conditions d'annulation et de fermeture à la vente par le voyagiste :

Conformément aux dispositions de l'article L211-14 III du code du tourisme, l'organisateur se réserve le droit d'annuler une date de voyage si celle-ci ne réunit pas le nombre minimum de 10 participant(s). Quand le nombre maximum de 25 participant(s) prévu sur un voyage est atteint, il n'est plus disponible à la vente. Pour plus d'informations sur le minimum et le maximum de participants, ainsi que sur les conditions d'annulations, contactez votre agence de voyages.

## **Prestations incluses:**

Les vols France/Ho Chi Minh-Ville à l'aller et Vientiane/France au retour
Les taxes aériennes et de sécurité
Le vol intérieur Siem Reap/Luang Prabang
La traversée en bateau entre Châu Dôc et Phnom Penh
Le trajet en train de Luang Prabang à Vang Vieng en 2nde classe
Le circuit en autocars climatisés
L'hébergement en hôtels 3\* et 4\* (normes locales) en chambre double
La pension complète du déjeuner du J2 au déjeuner du J13
Les excursions et visites prévues au programme
Les services de guides-accompagnateurs francophones tout au long du circuit
Des audiophones individuels tout au long du circuit (au Vietnam et au Cambodge)
Les taxes de promotion touristique et services hôteliers en vigueur
Le transfert région ou ville de départ/aéroport de départ si option transfert souscrite (1).

## Prestations non incluses:

Les assurances
La chambre individuelle
Les boissons
Les pourboires
Les taxes perçues dans certains musées et sites pour la prise de photos et vidéos
Les visas.